

FurReal

Friends

4+

77423

GB Baby Duckling

F Nouveau-né
Caneton

D Entchen

E Mi Patito Bebé

P Passarinho Bebê

I Anatroccolo
Appena
Nato

NL Babyeendje

S Baby Duckling

DK Baby Duckling

N Baby Duckling

FIN Baby Duckling

GR Παπάκι

PL Mała

kaczuszka

H Interaktív
Kiskacsa

TR Yavru Ördek

CZ Káčátko

SK Káčatko



TIGER
ELECTRONICS

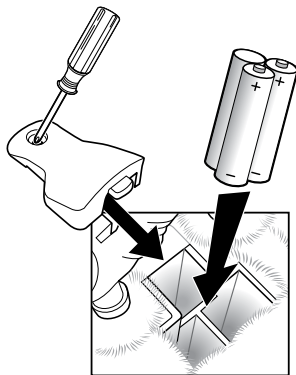
www.furrealfriends.com

© 2008 Hasbro All Rights Reserved. / Tous droits réservés.
Made in China. / Fabriqué en Chine. / Fabricado en/em China

1107**77423**186



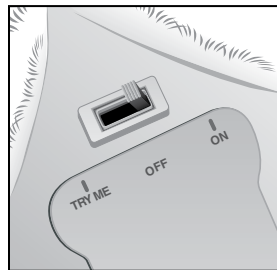
Ⓔ To insert Batteries Ⓣ Mise en place des piles Ⓢ Batterien einlegen Ⓢ Para colocar las pilas Ⓢ Para colocar as pilhas Ⓢ Come inserire le batterie Ⓢ Batterijen plaatsen Ⓢ Ša här sätter du i batterier Ⓢ Isæt batterier Ⓢ Sette inn batterier Ⓢ Paristojen asentaminen Ⓢ Για να εισάγετε τις μπαταρίες Ⓢ Aby zainstalować baterie Ⓢ Elemek behelyezése Ⓢ Pilleri yerleştirme Ⓢ Vložit baterie Ⓢ Vložit batérie



Ⓢ Requires 3 x 1.5v (4.5v) AAA (LR03) Batteries. Batteries included. Ⓢ Nécessite 3 piles LR03 x 1,5 V (4,5V). Piles incluses. Ⓢ 3 x 1,5V LR03 Batterien erforderlich. Batterien enthalten. Ⓢ Son necesarias 3 pilas LR03 de 1,5V (4,5V). Pilas incluidas. Ⓢ São necessárias 3 pilhas LR03 de 1.5v (4.5v). Pilhas incluidas. Ⓢ Funziona con 3 batterie da 1.5v (4.5 v) LR03. Batterie incluse. Ⓢ Werkt op 3 x 1,5v (4,5v) LR03 batterijen. Batterijen inbegrepen. Ⓢ 3 x 1,5 V (4,5 V) LR03-batterier krävs. Batterier ingår. Ⓢ Kræver 3 x 1,5 V (4,5 V) LR03-batterier. Batterier inkluderet. Ⓢ Krever 3 x 1,5 V (4,5 V) LR03-batterier. Batterier inkludert. Ⓢ Tarvitaan 3 x 1,5 V (4,5 V) LR03-paristoja. Paristot ovat mukana. Ⓢ Χρειάζονται 3 μπαταρίες τύπου «AAA» ή LR03 1.5V (4.5V). Οι μπαταρίες περιλαμβάνονται. Ⓢ Wymagane jest użycie baterii: 3 x 1.5V (4.5V) LR03. Baterie są dołączone. Ⓢ 3 db 1.5 V (4.5 V) AAA/LR03 típusú elemmel működik. Ⓢ 3 adet 1.5 voltluk LR03 tip pille çalışır. Piller kutuya dahildir. Ⓢ Při výměně použijte alkalické 1,5V baterie typu AAA nebo LR03. Baterie jsou součástí balení. Ⓢ Pri výmene použite alkalické 1,5 V batérie typu AAA alebo LR03. Batérie sú súčasťou balenia.



1.



3.



2.

ZAČÍNANIE

1. Posuňte prepínač do polohy ON.
2. Kryt batérií a prepínač TRY-ME/OFF/ON
3. Senzor na jazyku

Keď stlačíte senzor na jazyku, kačiatko sa začne pohybovať a vydávať zvuky.

***Senzor je časť hračky, ktorá reaguje na dotyk.**

4. HRANIE SA S KAČIATKOM

Kačiatko reaguje na vaše dotyky pohybom zobáka, naklonením hlavy, mávaním krídlami a množstvom zvukov.

Keď sa s kačiatkom prestanete na nejaký čas hrať, prejde do pokojového režimu a bude vydávať náhodné zvuky. Asi po minúte sa kačiatko prestane pohybovať a bude potrebné ho znovu prebudiť. Stačí mu ponúknuť flaštičku.

Keď kačiatko začnete kŕmiť z flaštičky, bude vydávať mlaskavé zvuky. Keď flaštičku dáte preč, kačiatko sa jej bude pipaním dožadovať.

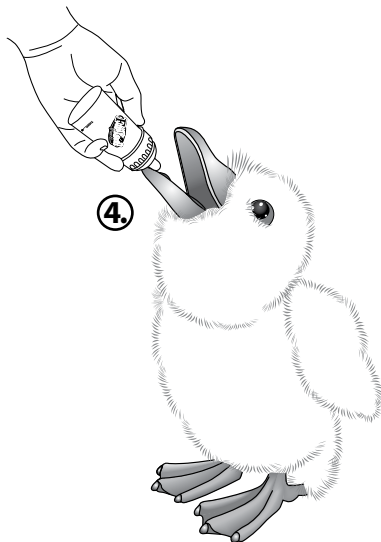
Poznámka: Keď je prepínač v polohe ON, hračka spotrebúva energiu batérií. Posunutím prepínača do polohy OFF predĺžite ich výdrž.

POKYNY NA ČISTENIE

Hračku môžete jemne utrieť handričkou alebo mäkkou kefkou, aby ste odstránili špinu. Potom navlhčenou handričkou odstránite prípadné škvŕny.

- Neperte v práčke.
- Nevkladajte do vody.
- Na srst nepoužívajte čistiace prostriedky ani odstraňovač škvŕn.
- Nenamáčajte. Na odstránenie škvŕn používajte iba navlhčenú handričku.
- Všetky znečistenia ihneď utrite, aby ste zabránili vzniku škvŕn.
- Pokiaľ sa hračka namočí, vyberte batérie, vysušte srst a potom batérie znovu vložte.
- Dajte pozor, aby sa hračka nezašpinila od jedla alebo pitia.
- S hračkou nehádzte a nekopte do nej. Do otvorov reproduktora nestrkajte ostré predmety.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, vysoká teplota by mechanizmus poškodila.

Poznámka pre spotrebiteľa: Hračka je dodávaná v skúšobnom režime TRY ME. Aktivujete ju posunutím prepínača ON/OFF/TRY-ME do polohy ON.



ZAČÍNÁME

1. Posuňte přepínač do polohy ON.
2. Kryt baterií a přepínač TRY-ME/OFF/ON

3. Čidlo na jazyku

Když stisknete čidlo na jazyku, hračka se začne pohybovat a vydávat zvuky.

*Čidlo je část hračky, která reaguje na dotek.

4. HRANÍ S KÁČÁTKEM

Když si hračka reaguje na vaše doteky pohybem zobáku, nakloněním hlavy, máváním a poustou zvuků.

Když si hračka přestane na nějakou dobu hrát, přejde do klidového režimu a bude vydávat náhodné zvuky. Asi po minutě se hračka přestane pohybovat a bude zapotřebí znovu probudit. Stačí mu nabídnout potravu.

Když si hračka začne krmít z lahvičky, bude vydávat mlaskavé zvuky. Když lahvičku dáte pryč, hračka se jí bude pipáním dožadovat.

Poznámka: Hračka je přepínač v poloze ON, hračka spotřebovává energii baterií. Posunutím přepínače do polohy OFF prodloužíte jejich výdrž.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

Hračku můžete jemně otřít hadříkem nebo měkkým kartáčem, abyste odstranili špínu. Potom navlhčeným hadříkem odstraňte případné skvrny.

- Neperte v pračce.
- Nevkládejte do vody.
- Na srst nepoužívejte čisticí prostředky ani odstraňovač skvrn.
- Nenamáčejte. K odstranění skvrn použijte pouze navlhčený hadřík.
- Veškeré znečištění ihned otřete, abyste zabránili vzniku skvrn.
- Pokud se hračka namočí, vyjměte baterie, vysušte srst, a potom baterie znovu vložte.
- Dejte pozor, aby se hračka nezašpinila od jídla nebo pití.
- S hračkou neházejte a nekopejte do ní. Do otvorů reproduktoru nestrkejte ostré předměty.
- Nevystavujte přímému slunečnímu záření, vysoká teplota by mechanismus poškodila.

Poznámka pro spotřebitele: Hračka je dodávána ve zkušebním režimu TRY ME. Aktivujte ji posunutím přepínače ON/OFF/TRY-ME do polohy ON.

GETTING STARTED

1. Slide switch to "ON" position.
2. Battery door & TRY-ME/OFF/ON switch
3. Tongue Sensor

When you depress toy bird's tongue sensor, it will move and make bird sounds.

*A sensor is a part of the toy that responds to your touch!

4. PLAYING WITH YOUR TOY BIRD

Toy bird responds to your touch by moving its beak, tilting its head, flapping its wings, and making lots of bird sounds.

If you stop playing with your toy bird for a few moments, it will go into "Hang-Out Mode." It will make random bird sounds. After about a minute, your toy bird will stop moving and will need to be woken up again: do this by giving it its bottle.

When you give your toy bird its bottle, it will make "eating" sounds. Take the bottle away, and it will chirp for more!

Note: Toy uses battery power when switch is in "ON" position. Move switch to "OFF" position to help conserve battery life.

CLEANING INSTRUCTIONS

Gently brush fur with a cloth or soft brush to loosen any dirt. Then use a slightly damp cloth to remove stains.

- Do not put in washing machine.
- Do not submerge in water.
- Do not use detergent or stain removers on fur.
- Do not get wet; to remove stains, use only a slightly damp cloth on the fur.
- To prevent staining fur, wipe off dirt immediately.
- If toy gets wet, remove batteries and dry the fur; once fur is completely dry, replace batteries.
- Avoid spilling food or beverages on the toy.
- Do not throw or kick toy, and do not push sharp objects through speaker openings.
- Do not leave in direct sunlight; high temperatures will destroy the mechanism.

Note to the consumer: This toy is packaged in "TRY ME" mode. When you bring the toy home, activate its full range of features by moving the toy's TRY-ME/OFF/ON switch to the "ON" position.

POUR COMMENCER A JOUER

1. Pour mettre ton oiseau ANIM/ANIMAUX en marche, positionne l'interrupteur sur la position "ON".

2. Compartiment des piles et interrupteur TRY-ME/OFF/ON

3. Détecteur de la langue

Appuie sur la langue de ton caneton, il va bouger et faire des petits bruits !

***Un détecteur est une zone sur le jouet qui réagit lorsque tu la touches !**

4. COMMENT JOUER AVEC TON CANETON ANIM/ANIMAUX

Ton caneton ouvre et ferme son bec, bouge sa tête sur les côtés, bat des ailes et fait plein de petits bruits.

Si tu ne sollicites pas ton caneton ANIM/ANIMAUX pendant un certain temps, il va faire des petits bruits pour attirer ton attention. Si tu ne t'occupes toujours pas de lui, il va se calmer et rester tranquille : pour le réveiller et retourner au mode jeu, donne-lui son biberon.

Il fait des bruits lorsque tu lui donnes à manger. Enlève-lui son biberon et il va pépier pour réclamer encore à manger !

Remarque : n'oublie pas de mettre l'interrupteur sur OFF si tu ne joues pas avec ton jouet pendant un certain temps, ceci afin d'économiser les piles.

COMMENT LE NETTOYER

Pour nettoyer la fourrure de ton animal, brosse-le doucement avec un chiffon ou une brosse douce pour détacher toute saleté. Ensuite, utilise un chiffon légèrement humide pour enlever les taches.

- Ne pas le mettre au lave-linge.
- Ne pas l'immerger dans l'eau.
- Ne pas utiliser de détergent ni de détachant sur la fourrure.
- Ne pas le mouiller. Utiliser uniquement un chiffon humide sur la fourrure.
- Pour que la fourrure ne se tache pas, essuyer la saleté immédiatement.
- Si ton animal est mouillé, enlever les piles et sécher la fourrure ;
- Dès que la fourrure est complètement sèche, remettre les piles en place.
- Ne pas renverser de nourriture ni de boisson sur le jouet.
- Ne pas lancer le produit et ne pas lui donner de coups de pied ; ne pas insérer d'objets pointus dans les trous du haut-parleur.
- Ne pas laisser ton animal au soleil ; une température élevée peut détruire le mécanisme.

Note au consommateur : ce jouet est emballé en mode "DEMO". Pour jouer avec et activer toutes ses fonctions, merci de déplacer l'interrupteur TRY-ME/OFF/ON sur la position « ON ».

BAŞLAMAK İÇİN

1. DEMO / KAPALI / AÇIK Düğmesi'ni AÇIK (ON) konumuna getirin.

2. Pil Kapagı & DEMO / KAPALI / AÇIK Düğmesi

3. Dil Sensörü

Yavru Ördek'in dil sensörüne bastırıldığında Yavru Ördek hareket edip ötmeye başlayacaktır.

***Sensör Minik Kuş'un dokunuşlarınızı algılamasını sağlayan parçadır!**

4. YAVRU ÖRDEK İLE OYNAMAK İÇİN

Yavru Ördek dokunuşlarınıza gagasını hareket ettirerek, başını sallayarak, kanatlarını çırparak ve kuş sesleri çıkartarak cevap verir.

Eğer bir süre Yavru Ördek ile ilgilenmezseniz "Kendi Kendine Takılma Modu'na" girer ve rastgele ötmeye başlar. Yaklaşık bir dakika sonra hareket etmeyi bırakır. Yavru Ördek'i tekrar uyandırabilmek için şişesini vermelisiniz.

Şişeyi aldığında yemek yeme sesleri çıkartır. Şişeyi ondan uzaklaştırırsanız sizden şişeyi geri istemek için daha da fazla ötmeye başlar.

Not: Ürün "AÇIK" (ON) konumunda olduğu sürece pil harcar. Ürün ile oynadığınız zamanlarda onu "KAPALI" (OFF) konuma getirin.

ÜRÜNÜ TEMİZLEMEK İÇİN

Ürününüzü temizlemek için bir elbise fırçası ya da yumuşak bir fırça kullanarak tüylerini fırçalayın. Lekeleri çıkartmak için hafif nemli ve temiz bir bez kullanın.

- Ürününüzü çamaşır makinesinde yıkamayın.
- Ürünü suya sokmayın.
- Deterjan ya da leke çıkarıcıları ürüne uygulamayın.
- Islatmayın, lekeleri çıkartmak için hafif nemli bir bez kullanın.
- Lekenin kalıcı olmasını engellemek için lekeyi bekletmeden temizleyin.
- Eğer ürününüz ıslanırsa, öncelikle pilleri çıkartın. Ürünün tamamen kurumasını bekleyin, daha sonra pilleri tekrar yerleştirin.
- Ürünün üzerine yiyecek ve içecek dökmekten kaçının.
- Ürünü fırlatmayın, sertçe vurmayın. Hoparlörleri keskin cisimler ile temas ettirmeyin.
- Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Yüksek sıcaklıklar ürüne zarar verebilir.

Not: Ürün, paket açıldığında "DENEME" (DEMO) modunda olacaktır. Ürünün bütün özelliklerini aktive etmek için DEMO / KAPALI / AÇIK Düğmesi'ni AÇIK (ON) konumuna getirin.

ELŐKÉSZÜLETEK

1. Állítsd a kapcsolót ON helyzetbe.
2. Elemtartó fedél és TRY-ME/OFF/ON kapcsoló

3. Érzékelő a nyelven

Nyomd le a kiskacsa nyelvét (pl., az üvegével), ekkor mozogni kezd és hangokat ad.

***Az érzékelő a játék része, érintésre reagál.**

4. PLAYING WITH YOUR TOY BIRD

Ha megsimogatod a kismadarat, mozgatni kezdi a csőrét, lehajtja a fejét, csapkod a szárnyával és sokféle madárhangot hallat!

Ha néhány percig nem játszol vele, normal üzemmódba vált, azaz néha-néha csivítel egyet. Körülbelül egy perc múlva abbahagyja a mozgást és elalszik. Felébred ismét, ha az üvegből megeteted.

Etetés közben szürcsölő hangokat hallat. Ha elveszed tőle az üvegét, csiripeléssel jelzi, hogy még éhes!

Figyelem: Az elemek élettartamának megőrzése érdekében mindig kapcsold ki (OFF) a játékot, ha nem játszol vele.

TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

- A kedvenced bundáját puha, száraz ronggyal vagy kefével tisztítsd!
- Rendszeresen, gyengéden dörzsöld át!
- A foltokat egy kissé nedves ruhával távolítsd el!

FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne tedd mosógépbe!
- Ne merítsd vízbe!
- Figyeld oda, hogy ne legyen nedves, kivéve, amikor a nedves ruhával áttörölöd a bundáját!
- Ne legyen foltos, azonnal töröld le róla a piszkot!
- Ha nedves lesz, azonnal vedd ki az elemeket és szárítsd meg!
- Ha már teljesen megszáradt, tedd vissza az elemeket!
- Ne használj mosószert vagy folteltávolítót!

FIGYELEM:

- A játékot ne hagyd a napon, mert az erős közvetlen napfény és a magas hőmérséklet károsítja!
- Ne ömöljön étel vagy ital a játékra!
- Ne dobáld, ne rugdod a játékot!
- Ne feszegetsd a játék mozgó alkatrészeit!

Figyelem: A játék DEMO üzemmódban található a csomagolásban. A kapcsolóhoz állítsuk a TRY-ME/OFF/ON kapcsolót ON helyzetbe.

LOS GEHT'S!

1. Stelle den Schalter auf ON (AN).
2. Batterieabdeckel & TRY-ME/OFF/ON-Schalter
3. Zungensensor

Wenn du die Zunge des Entchens herunterdrückst, bewegt es sich und macht Entengeräusche.

***Ein Sensor ist ein Teil des Spielzeugs, der auf deine Berührungen reagiert.**

4. SPIEL MIT DEM ENTCHEN!

Das Entchen reagiert auf deine Berührungen, indem es den Schnabel bewegt, den Kopf neigt, die Flügel bewegt und verschiedene Entengeräusche macht.

Wenn du mit dem Entchen eine Weile nicht spielst, wechselt es in den Ruhemodus und gibt hin und wieder einen Laut von sich. Nach ungefähr einer Minute bewegt es sich gar nicht mehr. Um das Entchen wieder zu aktivieren, drückst du seinen Zungensensor, indem du ihm sein Fläschchen in den Schnabel legst.

Bei gedrücktem Zungensensor hörst du Essgeräusche. Wenn du das Fläschchen wegnimmst, verlangt das Entchen nach mehr Futter!

Hinweis: Solange der TRY-ME/OFF/ON-Schalter auf ON (AN) gestellt ist, verbraucht das Spielzeug Batterien. Um die Batterien zu schonen, sollte der Schalter bei Nichtverwendung auf OFF (AUS) gestellt werden.

PFLEGEHINWEISE

Um das Fell deines FurReal Friends zu reinigen, bittest du einen Erwachsenen um Hilfe. Lösen Sie den größten Schmutz mit einer weichen Bürste oder mit einem Tuch. Danach können Sie eventuelle Flecken mit einem leicht angefeuchteten Tuch entfernen.

- Das Spielzeug darf auf keinen Fall in die Waschmaschine gesteckt werden.
- Tauchen Sie das Spielzeug niemals unter Wasser.
- Das Spielzeug darf nicht mit Wasser in Berührung kommen, es sei denn, Sie benutzen zur äußerlichen Fleckentfernung ein feuchtes Tuch.
- Wischen Sie Schmutz sofort ab, um hartnäckigere Flecken zu vermeiden.
- Sollte das Spielzeug doch einmal nass werden, entfernen Sie sofort die Batterien und lassen das Fell trocknen. Sobald das Spielzeug vollständig getrocknet ist, können Sie die Batterien wieder einlegen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Fells auf keinen Fall Reinigungsmittel, Fleckentferner oder andere chemische Mittel.
- Achten Sie darauf, dass keine Speisen oder Getränke über das Spielzeug verschüttet werden.
- Das Produkt darf weder geworfen noch getreten werden. Es dürfen keine scharfen bzw. spitzen Gegenstände in die Lautsprecheröffnungen gesteckt werden.
- Hohe Temperaturen führen zur Beschädigung des Geräts. Gerät niemals direktem Sonnenlicht aussetzen.

Hinweis: Dieses Spielzeug wurde im DEMO-Modus verpackt. Sobald du es ausgepackt hast, aktivierst du alle Funktionen, indem du den TRY-ME/OFF/ON-Schalter auf ON (AN) stellst.



¡PREPÁRATE A JUGAR!

1. Desliza el interruptor a la posición de encendido "ON".
2. Tapa del compartimento de las pilas e interruptor TRY-ME/OFF/ON.

3. Sensor de la lengua

Cuando presiones el sensor de la lengua de tu patito, se moverá y emitirá sonidos de patito

***¡Un sensor es una parte del juguete que hace que tu mascota responda cuando lo tocas!**

4. CÓMO JUGAR CON MI PATITO BEBÉ

Tu patito responde a tu tacto moviendo su pico, inclinando su cabeza, agitando sus alas y emitiendo cantidad de sonidos de patito.

Si dejas de jugar con Mi Patito Bebé durante un rato, pasará al "Modo Espera", emitiendo sonidos de vez en cuando. Tras aproximadamente un minuto, tu patito dejará de moverse y tendrás que despertarlo otra vez: para hacerlo, dale su biberón.

Cuando le des su biberón, emitirá sonidos de estar "comiendo". Si le quitas el biberón, ¡piará pidiéndote más!

Nota: El juguete gasta las pilas siempre que el interruptor esté en la posición "ON". Para que las pilas duren más, acuérdate de mover el interruptor a la posición de apagado "OFF" si no vas a jugar con tu mascota durante un rato.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Para limpiar la piel de tu mascota, cepíllala suavemente con un paño o con un cepillo suave para quitar cualquier resto de suciedad. A continuación, utiliza un paño ligeramente humedecido para quitarle las manchas.

- No meterlo en la lavadora.
- No sumergirlo en agua.
- No utilizar detergentes ni quitamanchas en el pelaje.
- No mojar el pelaje, excepto con un paño húmedo.
- Para evitar la formación de manchas, limpiar la suciedad inmediatamente.
- Si tu mascota se moja, quitar las pilas y secar el pelo. Una vez que esté completamente seca, volver a colocar las pilas.
- No derramar comida ni bebida sobre la unidad.
- No tirar o golpear el producto, ni introducir objetos punzantes a través de las aberturas de los altavoces
- Las temperaturas elevadas pueden estropear la unidad. No exponerla a la luz directa del sol.

Nota para el consumidor: Este juguete se presenta en modo Demostración ("TRY ME"). Para activar todas sus funciones, desliza el interruptor TRY ME/OFF/ON a la posición de encendido "ON".



ZACZYNAJMY

1. Przesuń przycisk na pozycję „ON”.
2. Wieczko schowka na baterie i przycisk TRY ME / OFF / ON.
3. Czujnik języka

Przyciśnij język ptaszka (na przykład jego buteleczkę), a ptaszek poruszy się i zacznie wydawać ptasie dźwięki.

***Czujnik jest elementem zabawki, który reaguje na Twój dotyk!**

4. ZABAWA

Ptaszek zareaguje na Twój dotyk poruszając dzióbkiem, pochylając główkę, machając skrzydełkami i wydając mnóstwo ptasich dźwięków!

Jeśli przerwiesz zabawę z ptaszkiem na kilka minut, zabawka przejdzie w tryb odpoczynku i od czasu do czasu wyda jakiś dźwięk. Po około minucie, przestanie się poruszać. Aby obudzić ptaszka, daj mu jego butelkę.

Kiedy dasz kaczuszcze jej butelkę, zacznie wydawać dźwięki naśladujące jedzenie! Zabierz buteleczkę, a zacznie ćwierkać prosząc o więcej!

Uwaga: Uwaga: Zabawka zużywa baterie, kiedy przycisk jest na pozycji „ON”. Przesuń przycisk na pozycję „OFF”, aby oszczędzać baterie.

ZASADY CZYSZCZENIA

Delikatnie wyszczotkuj futerko miękką szczoteczką, aby usunąć brud. Potem delikatnie usuń plamy wilgotną ściereczką.

- nie wkładać do pralki
- nie obmywać wodą
- nie używać detergentów ani odplamiaczy
- nie moczyć – z wyjątkiem wilgotnej ściereczki, którą czyści się z wierzchu
- aby zapobiec zaplamieniu futerka, wyczyść brud natychmiast
- jeśli zabawka zamoczy się, wyjmij baterie i wysusz futerko
- kiedy zupełnie wyschnie – włóż baterie z powrotem
- unikaj wylewania wszelkich płynów na zabawkę
- nie rzucaj zabawką ani jej nie kop, nie wciskaj ostrych przedmiotów przez otwory
- nie zostawiaj w bezpośrednim zasięgu promieni słonecznych: wysoka temperatura może zniszczyć mechanizm

Uwaga do konsumenta: zabawka zapakowana jest w trybie DEMO”. Po przyniesieniu zabawki do domu, uruchom jej wszystkie funkcje przesuwając przycisk na pozycję ON.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση «ON» (ΑΝΟΙΚΤΟ).
2. Πορτάκι μπαταριών & διακόπτης λειτουργιών TRY-ME/OFF/ON

3. Αισθητήρας Γλώσσας

Όταν πιέσετε τον αισθητήρα γλώσσας στο παπάκι σας, θα το δείτε να κινείται και να κάνει ήχους σαν πουλάκι.

***Υπάρχει αισθητήρας ώστε να ανταποκρίνεται το παιχνίδι σας στο άγγιγμά σας!**

4. ΠΑΙΖΟΝΤΑΣ ΜΕ ΤΟ ΠΑΠΑΚΙ ΣΑΣ

Το παπάκι ανταποκρίνεται στο άγγιγμά σας κουνώντας το ράμφος του, γέρνοντας το κεφαλάκι του, χτυπώντας τις φτερούγες του και κάνοντας αληθινούς ήχους σαν πουλάκι.

Εάν σταματήσετε να παίζετε με το παπάκι σας για λίγο, θα μπει σε «Λειτουργία Αναμονής» και θα το ακούσετε να κάνει μικρούς ήχους σαν πουλάκι. Μετά περίπου από ένα λεπτό, θα σταματήσει να κουνιέται και για να το «ξυπνήσετε», θα χρειαστείτε να του δώσετε το μπιμπερό του.

Όταν του δώσετε το μπιμπερό του, θα κάνει τον ήχο ότι «τρώει». Αν του το πάρε ξαφνικά, θα «φωνάζει» ότι θέλει κι άλλο!

Σημείωση: Το παιχνίδι καταναλώνει ενέργεια από τις μπαταρίες, όταν βρίσκεται στη θέση λειτουργίας «ON». Μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση «OFF» για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για να καθαρίσετε το παιχνίδι, βουρτσίστε το απαλά με ένα πανί ή μια μαλακή βούρτσα για να απελευθερώσετε τυχόν βρωμιά. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό πανί για να αφαιρέσετε τους λεκέδες.

- Μην το βάζετε στο πλυντήριο ρούχων.
- Μην το βυθίζετε σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή καθαριστικό λεκέδων πάνω στη γούνα.
- Μην τον βρέξετε, για να αφαιρέσετε τους λεκέδες χρησιμοποιήστε μόνο ένα ελαφρά υγρό πανί
- Για να μην λεκιάσει η γούνα, καθαρίστε αμέσως τη βρωμιά.
- Εάν το παιχνίδι έχει βραχεί, αφαιρέστε τις μπαταρίες και στεγνώστε τη γούνα, μόλις στεγνώσει εντελώς η γούνα, επανεισάγετε τις μπαταρίες.
- Προσέξτε να μην πέσει φαγητό ή ποτό πάνω στο παιχνίδι.
- Μην πετάτε ή κλωτάτε το παιχνίδι, και μην πιέζετε αιχμηρά αντικείμενα μέσα από τα ανοίγματα του ηχείου
- Μην αφήνετε το παιχνίδι εκτεθειμένο σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, οι υψηλές θερμοκρασίες το καταστρέφουν.

Σημείωση προς τον καταναλωτή: Με την αγορά του παιχνιδιού θα το βρείτε σε λειτουργία «TRY-ME». Για να ενεργοποιήσετε πλήρως όλες τις λειτουργίες του παιχνιδιού, μετακινήστε το διακόπτη ON/OFF/TRY-ME στη θέση «ON» (ΑΝΟΙΚΤΟ).

COMEÇAR

1. Deslizar o interruptor para a posição "ON" (ligado)
2. Tampa do compartimento das pilhas & interruptor EXPERIMENTA/OFF (desligado)/ON(ligado)
3. Sensor da língua
Quando pressiona o sensor da língua do passarinho bebé, ele movimenta-se e faz sons.

***Um sensor é uma parte do brinquedo que responde ao teu tacto!**

4. BRINCAR COM O TEU PASSARINHO BEBÉ

O passarinho responde ao teu tacto movimentando o seu bico, a cabeça, batendo as asas e fazendo diversos sons.

Se parares de interagir com o teu passarinho bebé durante alguns momentos, ele entrará no modo "Descanso". Fará sons aleatórios de pássaro. Após cerca de um minuto, para de movimentar-se e terá de ser acordado outra vez: para o acordares dá-lhe o biberão.

Quando dás o biberão ao teu passarinho bebé, ele faz sons de "comer". Retira-lhe o biberão e ele fará sons para pedir mais!

Nota: O brinquedo utiliza energia das pilhas quando o interruptor está na posição "ON" (ligado). Desloca o interruptor para a posição "OFF" (desligado) para prolongar o tempo de duração das pilhas.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Escova suavemente o pêlo com um pano ou escova macia para soltar qualquer sujidade. Em seguida utiliza um pano humedecido para retirar as manchas.

- Não colocar na máquina de lavar.
- Não submergir em água.
- Não utilizar detergente nem tira-nódos no pêlo.
- Não molhar para retirar as manchas, utilizar apenas um pano um pouco humedecido sobre o pêlo.
- Para evitar que o pêlo fique sujo, limpar a sujidade de imediato.
- Se o brinquedo se molhar, retirar as pilhas e secar o pêlo; quando o pêlo estiver completamente seco, voltar a colocar as pilhas.
- Evitar verter comida ou bebidas sobre o brinquedo.
- Não atirar o brinquedo ao chão nem dar pontapés ao brinquedo, não forçar objectos afiados através das saídas do microfone.
- Não deixar o brinquedo exposto à luz directa do sol; a exposição a temperaturas elevadas destruirá o mecanismo.

Nota para o consumidor: : Este brinquedo vem embalado no modo "DEMONSTRAÇÃO". Quando levares o brinquedo para casa, activa todas as suas características deslocando o interruptor EXPERIMENTA/OFF(desligado)/ON(ligado) para a posição "ON" (ligado).

PER COMINCIARE

1. Spostare la levetta in posizione "ON".
2. Sportello vano pile e levetta TRY-ME/OFF/ON

3. Sensore Lingua

Se premi il sensore sulla lingua, l'anatroccolo si muoverà ed emetterà teneri pigolii.

***Un sensore è un dispositivo che fa sì che il giocattolo reagisca quando lo tocchi!**

4. Per Giocare

Se lo tocchi, l'anatroccolo muoverà il becco, piegherà la testa, sbatterà le ali ed emetterà versetti.

Se smetti di giocare con lui per qualche istante, entrerà in "Modalità Riposo" ed emetterà ogni tanto un pigolio. Dopo un minuto circa, smetterà di muoversi. Per svegliarlo di nuovo, devi dargli il biberon.

Non appena lo farai, lo "sentirai" mangiare. Se gli togli il biberon, emetterà teneri versetti per averne ancora!

Attenzione: Il giocattolo consuma le pile quando è in posizione "ON". Sposta la levetta in posizione "OFF" per non sprecare le pile.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Spazzola delicatamente con un panno o con una spazzola morbida per eliminare eventuali tracce di sporco.

- Non mettere in lavatrice.
- Non immergere in acqua.
- Non utilizzare detersivi o smacchiatori sul pelo del cucciolo.
- Non bagnare; per togliere le eventuali macchie, usare solo un panno umido da passare sul pelo.
- Per evitare che il pelo si macchi, strofinarlo immediatamente con un panno per liberarlo dallo sporco.
- Se il giocattolo si bagna, togliere le pile e asciugare il pelo; quando è completamente asciutto, rimettere le pile nello scomparto.
- Non rovesciare cibi o bevande sul giocattolo.
- Non gettare o prendere a calci il prodotto, e non infilare oggetti appuntiti attraverso le aperture dei diffusori.
- Non lasciare il giocattolo esposto alla luce diretta del sole, poiché l'alta temperatura ne danneggia il meccanismo.

Nota per il consumatore: Il giocattolo è confezionato in modalità "TRY-ME". Una volta acquistato, per attivare tutte le sue funzioni, spostare la levetta ON-OFF-TRYME in posizione "ON".

LEIKIN ALOITTAMINEN

1. Siirrä kytkin ON-asentoon.
 2. Paristokansi ja TRY-ME/OFF/ON-kytkin
 3. Kielianturi
Kun painat linnun kielianturia, se alkaa liikkua ja äänellä.
- *Anturi on se lelun osa, joka reagoi kosketukseesi.**

4. LEIKKIMINEN LINNUN KANSSA

Ankanpoikanen reagoi kosketukseesi liikuttamalla nokkaa, kallistamalla päätä, räpyt telemällä siipiä ja äänтелеällä.

Jos lopetat leikkimisen hetkeksi, lelu siirtyy oleilutilaan ja äänteelee satunnaisesti. Muutaman minuutin jälkeen lintu lakkaa liikkumasta ja se on herätettävä uudelleen: herätä se antamalla sille ruokaa pullosta.

Kun ruokit lintua pullolla, se pitää syömisääntä. Jos otat pullon pois, linnunpoika alkaa sirkuttamaan lisää.

Huomautus: Lelu kuluttaa paristoja, kun kytkin on ON-asennossa. Säästä paristoja siirtämällä kytkin OFF-asentoon.

PUHDISTUSOHJEET

Pyyhi lemmikin turkkia varovasti kankaanpalalla tai pehmeällä harjalla, jolloin siihen tarttunut lika irtoaa. Poista tahrat kevyesti kostutetulla kankaalla.

- Älä laita lelua pesukoneeseen.
- Älä upota lelua veteen.
- Älä käytä pesuainetta tai tahrannoistainetta turkin puhdistamiseen.
- Älä kastele lelua. Poista tahrat ainoastaan kevyesti kostutetulla kankaanpalalla.
- Pyyhi lika pois turkista välittömästi pysyvien tahrojen ehkäisemiseksi.
- Jos lelu kastuu, poista paristot ja kuivaa turkki. Kun turkki on kokonaan kuivunut, asenna paristot takaisin.
- Varo läikyttämästä ruokaa tai juomaa lelun päälle.
- Älä heitä tai potki lelua, äläkä työnä teräviä esineitä sen kaittimen reikiin.
- Älä jätä lelua suoraan auringonvaloon, koska korkea lämpötila saattaa rikkoa sen.

Huomautus ostajalle: Lelu on pakkaussessa DEMO-tilassa. Siirrä TRY-ME/OFF/ON-kytkin ON-asentoon, jolloin saat kaikki lelun toiminnot käyttöön.

KOMME I GANG

1. Skyv bryteren til stillingen "ON" (PÅ).
2. Batterilokk og bryter for TRY-ME/OFF/ON (PRØV MEG / AV / PÅ)

3. Tungeføler

Når du trykker ned tungeføleren til fuglen, beveger den seg og lager fuglelyder.

***En føler er en del av leketøyet som reagerer på din berøring!**

4. LEKE MED LEKEFUGLEN

Lekefuglen reagerer på berøringen din ved å bevege nebbet, skakke på halen, slå med vingene og lage masse fuglelyder.

Hvis du slutter å leke med lekefuglen en liten stund, går den til avlarmingstilstanden og lager tilfeldige fuglelyder. Etter ca. ett minutt slutter lekefuglen å bevege seg og må vekkes igjen. Dette gjør du ved å gi den flasken.

Når du gir lekefuglen flasken, lager den "Spiselyder". Hvis du tar bort flasken, piper den etter mer!

Merk: Leketøyet bruker strøm når bryteren står på "ON" (PÅ). Flytt bryteren til "OFF" (AV) for å spare batteriene.

INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING

Børst overflaten forsiktig med en klut eller myk børste for å løsne eventuelt smuss. Deretter kan du fjerne flekker med en lett fuktet klut.

- Ikke vask leketøyet i vaskemaskin.
- Ikke legg leketøyet i vann.
- Ikke bruk vaskemidler eller flekkjernere på overflaten.
- Ikke gjør leketøyet vått. Fjern flekker på overflaten med en lett fuktet klut.
- Tørk umiddelbart av eventuelt smuss.
- Hvis leketøyet blir vått, fjerner du batteriene og tørker leketøyet. Når det er helt tørt, setter du batteriene tilbake på plass.
- Unngå å søle mat eller drikke på leketøyet.
- Ikke kast eller spark leketøyet, og ikke stikk skarpe gjenstander gjennom høytaleråpningene.
- Ikke utsett leketøyet for direkte sollys. Høye temperaturer ødelegger mekanismen.

Melding til forbrukeren: Dette leketøyet er pakket i "DEMO"-tilstand. Når du skal aktivere leketøyet, flytter du bryteren ON/OFF/TRY-ME (PÅ / AV / PRØV MEG) til stillingen "ON" (PÅ).

ZÓ ZIT HET IN ELKAAR

1. Zet de schakelaar op "ON" (AAN).
2. Batterijdeksel & TRY-ME/OFF/ON schakelaar
3. Tongsensor

Als je op de tongsensor van je eendje drukt, beweegt hij en maakt eendengeluiden.

***Een sensor is een onderdeel dat reageert op jouw aanraking!**

4. SPELEN MET JE EENDJE

Je eendje reageert op je aanraking door z'n snaveltje te bewegen, z'n kopje scheef te houden, met z'n vleugeltjes te fladderen en hij maakt allerlei eendengeluiden!

Als je een paar seconden niet met je eendje speelt, schakelt hij over op Stand-by. Hij maakt nog af en toe een geluidje. Na ongeveer een minuut houdt hij op met bewegen. Je moet hem wakker maken om weer te spelen: dit doe je door hem z'n fles te geven.

Als je je eendje z'n fles geeft, maakt hij "eetgeluiden". Haal de fles weg en hij piept om meer!

Let op: als de schakelaar op "ON" staat, gebruikt je dier stroom van de batterijen. Zet de schakelaar op "OFF" (UIT) om de batterijen te sparen.

REINIGEN

Reinig de vacht door zacht met een schone doek te wrijven of met een zachte borstel te borstelen om eventueel vuil los te maken. Verwijder het vuil vervolgens met een schone, vochtige doek.

- Niet in de machine wassen
- Niet in water onderdompelen
- Gebruik nooit wasmiddelen of vlekverwijderaars op de vacht
- Niet nat maken – gebruik om vlekken te verwijderen uitsluitend een vochtige doek op de vacht.
- Voorkom blijvende vlekken in de vacht, dus verwijder eventueel vuil direct
- Mocht het product toch nat worden, verwijder dan de batterijen en droog de vacht; plaats de batterijen pas opnieuw als de vacht door en door droog is.
- Voorkom knoeien met eten of drinken op dit product.
- Niet gooien met of schoppen tegen het product. Niet met scherpe voorwerpen in de luidsprekeropeningen prikken.
- Laat dit product niet in direct zonlicht liggen. Hoge temperaturen kunnen de elektronica onherstelbaar beschadigen.

Opmerking voor de consument: dit product is verpakt in "DEMO"-functie. Om alle speelfuncties te activeren, moet de TRY-ME/OFF/ON schakelaar op "ON" (AAN) gezet worden.



KOMMA I GÅNG

1. Sätt omkopplaren i läget "ON".

2. Batterilucka och "TRY-ME/OFF/ON"-omkopplare

3. Sensor på tungen

När du trycker på ankungens tungsensor rör sig ungen och låter som en riktig fågel.

***Det finns en sensor i din leksak som reagerar på din beröring!**

4. SÅ HÅR LEKER DU MED DIN ANKUNGE

När du klappar din ankunge rör den på näbben, lutar på huvudet, flaxar med vingarna och låter som en riktig fågel!

Om du inte leker med din ankunge på en stund går den in i Ta det lugnt-läge och ger ibland ifrån sig fågelljud. Efter ungefär en minut slutar ankungen att röra på sig och behöver då väckas igen. Du väcker den genom att ge den flaskan.

När du ger ankungen flaskan låter det som om den äter. Om du tar bort flaskan så piper ankungen och vill ha mer mat!

Obs! Leksaken drar alltid ström när omkopplaren står i läget "PÅ". Om du vill spara på batterierna sätter du omkopplaren på "AV".

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING

Borsta pälsen försiktigt med en trasa eller en mjuk borste så att smutsen lossnar.

Sedan tar du bort fläckar med en lätt fuktad trasa.

- Tvätta inte leksaken i tvättmaskin.
- Sänk inte ned den i vatten.
- Använd inte rengöringsmedel eller fläckborttagningsmedel på pälsen.
- Utsätt inte leksaken för väta. Använd bara en lätt fuktad trasa på pälsen.
- Avlägsna smuts omedelbart så undviker du fläckar.
- Ta ur batterierna och torka pälsen om leksaken blir blöt. Sätt tillbaka batterierna när pälsen är helt torr.
- Spill inte mat och dryck på leksaken.
- Kasta inte leksaken och sparka inte på den. Skydda högtalaröppningarna från vassa föremål.
- Lämna inte leksaken i direkt solljus. Leksaken tål inte höga temperaturer.

Anmärkning till kund: Leksaken är förinställd på "DEMO"-läge. Om du vill aktivera leksaken sätter du "TRY-ME/ON/OFF"-omkopplaren i läget "ON".



INTRODUKTION

1. Flyt knappen til "ON".

2. Læg til batterier og TRY ME/OFF/ON-knap

3. Føler på tungen

Når du trykker på ællingens føler på tungen, vil den bevæge sig og lave fuglelyde.

***Føleren er den del af fugleungen, der reagerer på din berøring!**

4. SÅDAN LEGER DU MED DIN ÆLLING

Ællingen reagerer på din berøring ved at bevæge næbbet, vippe med hovedet, bakke med vingerne og lave en masse fuglelyde.

Hvis du ikke leger med din ælling i et stykke tid, vil den give sig til at vente. Den pipper lidt, mens den venter. Efter cirka et minut holder ællingen op med at bevæge sig og falder i søvn. Du kan vække den ved at give den flasken.

Når du giver din ælling flaske, laver den spiselyde. Hvis du fjerner flasken, pipper den for at få mere!

Bemærk: Ællingen bruger batteri, når knappen står på "ON". Flyt knappen til "OFF" for at spare på batterierne.

RENGØRINGSINSTRUKTIONER

Tør pelsen forsigtigt med en klud, eller børst den med en blød børste for at løsne snavset.

Brug derefter en let fugtig klud til at fjerne pletter.

- Put den ikke i vaskemaskinen.
- Læg den ikke i vand.
- Brug ikke vaskemidler eller pletfjernere på pelsen.
- Lad ikke fugleungen blive våd, bortset fra hvis du vasker pelsen med en fugtig klud.
- Tør straks snavs af for at undgå, at pelsen bliver plettet.
- Hvis fugleungen bliver våd, skal du fjerne batterierne og tørre pelsen. Når pelsen er helt tør, kan du sætte batterierne i igen.
- Undgå at spilde mad og drikke på fugleungen.
- Du må ikke kaste eller sparke fugleungen og ikke presse spidse genstande gennem højtalerråbninger.
- Du må ikke efterlade fugleungen i direkte sollys. Høje temperaturer kan ødelægge legetøjet.

Til køberen: Dette legetøj er pakket i "DEMO"-tilstand. For at aktivere fugleungen skal du flytte knappen TRY ME/OFF/ON til "ON".